Załącznik Nr 4

do Zasad

**SYLABUS PRZEDMIOTU~~/MODUŁU ZAJĘĆ~~\***

|  |  |
| --- | --- |
| 1.
 | Nazwa przedmiotu/modułu w języku polskim oraz angielskim **Seminarium magisterskie 2 / Master Seminar 2**  |
| 1.
 | Dyscyplina  **Literaturoznawstwo** |
| 1.
 | Język wykładowy **Polski** |
| 1.
 | Jednostka prowadząca przedmiot **Instytut Studiów Klasycznych, Śródziemnomorskich i Orientalnych** |
| 1.
 | Kod przedmiotu/modułu  |
| 1.
 | Rodzaj przedmiotu/modułu *(obowiązkowy lub do wyboru)* **obowiązkowy** |
| 1.
 | Kierunek studiów (specjalność)\* **Filologia indyjska** |
| 1.
 | Poziom studiów *(I stopień\*, II stopień\*, jednolite studia magisterskie\*)* **II** |
| 1.
 | Rok studiów *(jeśli obowiązuje*) **I** |
| 1.
 | Semestr *(zimowy lub letni)* **Letni** |
| 1.
 | Forma zajęć i liczba godzin (w tym liczba godzin zajęć online\*) **Seminarium 30 godz.** |
| 1.
 | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu/modułu  **Zaliczone *Seminarium magisterskie 1*.** |
| 1.
 | Cele kształcenia dla przedmiotu **Wskazanie metod i sposobów pracy badawczej, prowadzących do stworzenia spójnej, poprawnej merytorycznie i metodologicznie pisemnej pracy magisterskiej na wybrany temat z zakresu literatury, języka hindi i kultury Indii. Zapoznanie studenta z literaturoznawczym warsztatem badawczym i wskazanie sposobów jego praktycznego zastosowania w zakresie studiów neofilologicznych. Nabycie umiejętności krytycznej analizy tekstu, w tym źródeł historycznych i literackich, jak również krytycznej analizy innego typu źródeł, stanowiących podstawę badań stosowanych w studiach nad współczesnymi Indiami.** |
| 1.
 | Treści programowe- realizowane w sposób tradycyjny**1. wskazanie metod i sposobów pracy badawczej, prowadzących do stworzenia spójnej, poprawnej merytorycznie i metodologicznie pisemnej pracy magisterskiej na wybrany temat z zakresu literatury, języka hindi i kultury Indii; 2. zapoznanie z literaturoznawczym warsztatem badawczym i wskazanie sposobów jego praktycznego zastosowania; 3. praca dyplomowa i jej elementy: temat, spis treści, układ pracy, cytowania i przypisy, część analityczna, wnioski, bibliografia, aneks; 4. krytyczna analiza tekstu, w tym źródeł historycznych i literackich stanowiących podstawę badań stosowanych w studiach nad współczesnymi Indiami; 5. analiza wybranego/-ych tekstu/-ów z literatury hindi; 6. przekład tekstu na język polski przy zachowaniu poprawności stylistycznej; 7. prezentacja referatów uczestników seminarium; 8. dyskusja - poziom merytoryczny, spójność logiczna i poprawność stylistyczna wypowiedzi; 9. pytania problemowe pod adresem referenta; 10. podsumowywanie przez opiekuna naukowego wraz z uwagami i propozycjami, dotyczącymi warsztatu badawczego, aparatu krytycznego oraz dodatkowej literatury przedmiotu.** |
| 1.
 | Zakładane efekty uczenia się **Student:****1. ma pogłębioną, prowadzącą do specjalizacji, wiedzę szczegółową w zakresie wybranej tematyki, dotyczącej literatury sanskrytu.****2. buduje na piśmie w języku polskim obszerną wypowiedź o charakterze naukowym.****3. porozumiewa się w kwestiach szczegółowych ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, w tym ze specjalistami w zakresie wybranej specjalności; prowadzi debatę.****4. samodzielnie rozwiązuje złożone i nietypowe problemy w obrębie filologii indyjskiej wykorzystując warsztat badawczy (analiza prac innych autorów, synteza poglądów, twórcza interpretacja, dobór metod i narzędzi badawczych, formułowanie i przedstawienie wyników).****5. komunikuje się na tematy specjalistyczne ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców; planuje i prowadzi debatę.****6. rozumie znaczenie zasad etyki zawodowej i uczciwości intelektualnej w działaniach własnych i innych osób; postępuje zgodnie z tymi zasadami i jest gotów, aby je rozwijać.****7. jest gotów do odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych, z uwzględnieniem zmieniających się potrzeb społecznych, w tym rozwijania dorobku zawodu i podtrzymywania jego etosu.** | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się**K\_W04****K\_U04****K\_U07****K\_U08****K\_U12****K\_K03****K\_K07** |
| 1.
 | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)***Wydanie krytyczne tłumaczonego i analizowanego tekstu, w zależności od wyboru autora, np.****Ajñeya (1992) *Ajñeya racanāvalī*. *Vol.1-6*, K. Pālīvāla, (red.), Nayī Dillī: Bhāratīya Jñānapīṭha (Lokodaya granthamālā, granthāṅka 10680) 2011.****Polskie przekłady:****Agjej ([1986] 2005) [*Kavitāẽ,* Dillī], W tłumaczeniu na język polski Danuty Stasik *Wiersze*, [w:] *Przegląd Orientalistyczny* 2005, nr 1-2, s. 95.****Agjej ([1971] 1975) [*Drohī*, Dillī]W tłumaczeniu na język polski Tatiany Rutkowskiej *Wróg,* [w:] *Przegląd Orientalistyczny* 1975, nr 4 (96), s. 396 -399.****Słownik:****R.S. McGregor, Oxford Hindi-English Dictionary, Oxford 2003 (lub nowsze wydanie).****Opracowania:** **M. Burger, N. Pozza (red), *India in Translation through Hindi Literature. Plurality of Voices*, Bern: Peter Lang Verlag, 2010.****T. Rutkowska, D. Stasik, *Zarys historii literatury hindi*,Warszawa: Wydawnictwo Uniwersytetu Warszawskiego, 1992.****V. Dalmia, *Hindi Modernism.* *Rethinking Agyeya and his Times*, V. Dalmia (red.), Berkeley: Center for South Asia Studies University of California, 2012.****Możliwość wykorzystania materiałów źródłowych i opracowań dodatkowych w zależności od tematów prac magisterskich uczestników seminarium.** |
| 1.
 |  Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się: **-praca pisemna, [K\_W04, K\_U04, K\_U08, K\_K07]****-wystąpienie ustne (indywidualne), [K\_W04, K\_K07]****-pisemna praca semestralna, [K\_W04, K\_U04, K\_U08, K\_U12, K\_K03, K\_K05]****-praca pisemna kontrolna (test). [K\_W04, K\_U08, K\_K03]** |
| 1.
 | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu/modułu:  **- ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,****- praca kontrolna (końcowa), - pisemna praca semestralna (indywidualna),****- wystąpienie ustne (indywidualne).****Prace pisemne i wystąpienia ustne oceniane są według skali:****Ocena bdb = uzyskanie co najmniej 90% punktacji** **Ocena db+ = uzyskanie 80%–89,9% punktacji** **Ocena db = uzyskanie 70%–79,9% punktacji** **Ocena dst+ = uzyskanie 60%–69,9% punktacji** **Ocena dst = uzyskanie 50%–59,9% punktacji** **Uzyskanie poniżej 50% skutkuje niezaliczeniem sprawdzianu/wystąpienia ustnego.** |
| 1.
 | Nakład pracy studenta  |
| forma realizacji zajęć przez studenta\*  | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć  |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - seminarium |  **30** |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):- przygotowanie do zajęć:- czytanie wskazanej literatury: - przygotowanie prac/wystąpień: - przygotowanie do sprawdzianu:- przygotowanie pracy pisemnej semestralnej | **10****15****20****20****25** |
| Łączna liczba godzin  | **120** |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*)  | **4** |